Организация Объединенных Наций S/2005/454



Совет Безопасности

Distr.: General
14 July 2005
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 13 июля 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на свое письмо от 26 мая 2005 год (S/2005/346), в котором я препроводил Совету Безопасности в соответствии с положениями пункта 1(c) статьи 13 тер устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года («Международный трибунал»), 27 кандидатур на должности судей ad litem судебных камер Трибунала, которые были выдвинуты государствами — членами Организации Объединенных Наций в течение предусмотренного в пункте 1(b) статьи 13 тер устава периода, продленного Советом Безопасности в резолюции 1597 (2005) от 20 апреля 2005 года, в которой в статью 13 тер устава Трибунала была внесена поправка, позволяющая переизбирать нынешних судей ad litem.

Имею честь сослаться также на письмо Жан-Марка де ла Саблиера, являвшегося тогда Председателем Совета Безопасности, от 7 июня 2005 года (S/2005/371), в котором он сообщил мне о принятом Советом Безопасности на его 5195-м заседании решении согласиться с предложением, изложенным в моем письме от 26 мая 2005 года, о продлении срока выдвижения кандидатур на должности судей ad litem судебных камер Трибунала еще на 30 дней. В своем письме г-н де ла Саблиер указал, что Совет Безопасности принял к сведению содержание моего письма и принял решение продлить срок выдвижения кандидатур до 7 июля 2005 года.

В соответствии с положениями пункта 1(c) статьи 13 тер устава Трибунала, с внесенной в нее поправкой, имею честь представить Совету Безопасности 33 кандидатуры на должности судей ad litem судебных камер Трибунала, которые были выдвинуты государствами — членами Организации Объединенных Наций в течение предусмотренного в пункте 1(b) статьи 13 тер устава Трибунала периода, продленного Советом Безопасности в решении, которое было принято на его 5195-м заседании. Список кандидатов[*] в алфавитном порядке наряду с их биографическими данными, которые были представлены в связи с выдвижением их кандидатур, содержится в приложении к настоящему письму.

Хотел бы обратить внимание Совета Безопасности на пункт 1(c) статьи 13 тер устава, в соответствующей части которого предусматривается сле-

[*] Распространяется лишь среди членов Совета Безопасности.

05-42149 (R) 150705 150705
0542149

дующее: «Из числа полученных кандидатур Совет Безопасности составляет список, в который включается не менее 54 кандидатов, при этом должным образом принимается во внимание надлежащее представительство основных правовых систем мира и учитывается важность справедливого географического распределения».

Хотел бы отметить, что этот список из 33 кандидатов по-прежнему не отвечает минимальному требованию в 54 кандидатуры, которое предусмотрено в пункте 1(c) статьи 13 тер устава Трибунала.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**